

32004R0822

29.4.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 127/3

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 822/2002**

(2004. gada 26. aprīlis),

**ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2603/2000, ar ko piemēro galīgu kompensācijas maksājumu dažu tādu polietilēntereftalāta veidu importam, kuru izcelsme *inter alia* ir Taizemē**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 6. oktobra Regulu (EK) Nr. 2026/97 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis <sup>(1)</sup> (turpmāk tekstā – “pamatregula”), un jo īpaši tās 20. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, kas iesniegts pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

**A. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI**

- (1) Pašlaik spēkā esošie pasākumi ir galīgs kompensācijas maksājums, kas uzlikts ar Regulu (EK) Nr. 2603/2000 <sup>(2)</sup>, saskaņā ar kuru dažu polietilēntereftalāta veidu (turpmāk tekstā – “attiecīgais ražojums”) importam, kura izcelsme ir Taizemē, piemēro maksājumu konkrētas summas par tonnu veidā, t. i., EUR 49,1 par tonnu.
- (2) Jāatzīmē, ka tam pašam importam piemēro arī galīgu antidempinga maksājumu EUR 83,2 par tonnu, kas uzlikts ar Regulu (EK) Nr. 2604/2000 <sup>(3)</sup>.

**B. PAŠREIZĒJĀ IZMEKLĒŠANA****1. Atkārtotas izvērtēšanas prasība**

- (3) Pēc tam Komisija no Taizemes ražotāja *Indo Pet (Thailand) Ltd* (turpmāk tekstā – “*Indo Pet*”) saņēma pieprasījumu sākt Regulas (EK) Nr. 2603/2000 paātrinātu pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 20. pantu. Šis uzņēmums apgalvoja, ka sākotnējās izmeklēšanas laika posmā (t. i., no 1998. gada 1. oktobra līdz 1999. gada 30. septembrim)

netika veikta individuāla izmeklēšana par šo uzņēmumu tādu iemeslu dēļ, kas nebija atteikšanās sadarboties ar Komisiju.

- (4) Jāatzīmē, ka no tā paša Taizemes ražotāja Komisija vienlaikus saņēma pieprasījumu uzsākt Regulas (EK) Nr. 2604/2000 pārskatīšanu attiecībā uz “jaunu eksportētāju”. Uz šo paralelo procedūru attiecas atsevišķa Padomes regula.

**2. Paātrinātas pārskatīšanas uzsākšana**

- (5) Komisija izskatīja Taizemes ražotāja eksportētāja iesniegtos pierādījumus un atzina tos par pietiekamiem, lai varētu sākt paātrinātu pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 20. pantu. Pēc apspriedes ar Padomdevēju komiteju un pēc attiecīgajai Kopienas ražošanas nozarei sniegtas iespējas izteikt komentārus Komisija ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicētu paziņojumu <sup>(4)</sup> uzsāka Regulas (EK) Nr. 2603/2000 pārskatīšanu attiecībā uz attiecīgo uzņēmumu un uzsāka izmeklēšanu.

**3. Attiecīgais ražojums**

- (6) Saskaņā ar *DIN (Deutsche Industrienorm) 53728* ražojums, uz kuru attiecas pašreizējā pārskatīšana, ir tas pats, kas sākotnējā izmeklēšanā, t. i., polietilēntereftalāts (PET) ar viskozitātes koeficientu 78 ml/g vai augstāku. To pašlaik klasificē ar KN kodu 3907 60 20.

**4. Attiecīgās puses**

- (7) Komisija oficiāli paziņoja attiecīgajam uzņēmumam un eksportētājvalsts pārstāvjiem par pārskatīšanas uzsākšanu. Turklāt tā deva citām tieši iesaistītām pusēm iespēju rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt noklausīšanos. Tomēr netika saņemts neviens šāds pieprasījums.
- (8) Komisija arī nosūtīja Taizemes valdībai un attiecīgajam uzņēmumam anketu un noteiktajā termiņā saņēma atbildi. Komisija ievāca un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu subsidēšanas noteikšanai, un ierādās pārbaudes apmeklējumā attiecīgā uzņēmuma telpās.

<sup>(1)</sup> OV L 288, 21.10.1997., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 461/2004.

<sup>(2)</sup> OV L 301, 30.11.2000., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 301, 30.11.2000., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 823/2004 (OV L 127, 29.4.2004., 7. lpp.).

<sup>(4)</sup> OV C 170, 19.7.2003., 2. lpp.

## 5. Izmeklēšanas laika posms

- (9) Izmeklēšana attiecībā uz subsidēšanu attiecas uz laika posmu no 2002. gada 1. janvāra līdz 2003. gada 31. martam (izmeklēšanas laika posms jeb IP).

## 6. Metodoloģija

- (10) Šajā izmeklēšanā izmantoja to pašu metodoloģiju, ko sākotnējā izmeklēšanā.

## C. PĀRSKATĪŠANAS APJOMS

- (11) Tā kā šajā pieprasījumā par izmeklēšanu netika saņemts neviens pieprasījums pārskatīt secinājumus par nodarītajiem zaudējumiem, tika noteikts, ka pārskatīšana attiecas tikai uz "Indo Pet" piešķirtajām subsīdijām.
- (12) Komisija izskatīja tās pašas subsīdiju shēmas, ko sākotnējā izmeklēšanā. Tāpat arī pārbaudīja, vai jaunais eksportētājs ir izmantojis subsīdiju shēmas, kuras sākotnējā sūdzībā minētas kā piešķirtas, bet par kurām sākotnējā izmeklēšanā netika konstatēts, ka tās ir izmantotas.
- (13) Visbeidzot tika pārbaudīts, vai jaunie eksportētāji ir izmantojuši pēc sākotnējās izmeklēšanas beigām izveidotās subsīdiju shēmas vai arī pēc minētā datuma saņēmuši īpašas subsīdijas.

## D. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

### 1. Jauna eksportētāja atzīšana

- (14) Izmeklēšana apstiprināja, ka sākotnējā izmeklēšanā netika veikta individuāla izmeklēšana par attiecīgo uzņēmumu tādu iemeslu dēļ, kas nebija atteikšanās sadarboties ar Komisiju.
- (15) Attiecīgi ir apstiprināts, ka attiecīgais uzņēmums jāatzīst par jaunu eksportētāju saskaņā ar pamatregulas 20. pantu, un tādēļ tam var noteikt individuālu subsīdijas apmēru.

### 2. Subsidēšana

- (16) Sākotnējā izmeklēšana parādīja, ka atbilstoši Ieguldījumu veicināšanas likumam šādas shēmas, no kurām pieteikuma iesniedzējs var potenciāli gūt labumu, bija raksturīgas pamatregulas 3. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 2. punkta b) apakšpunkta nozīmē un tādēļ kompensējamas<sup>(1)</sup>:
- atbrīvojums no iekārtu ievadmuītas vai tās samazināšana,

- atbrīvojums no uzņēmumu ienākuma nodokļa,
- papildu atvieglojumi dažu izdevumu divkārša atskaitījuma veidā uzņēmumiem, kas ir īpašās ieguldījumu veicināšanas zonās,
- atbrīvojums no ievadmuītas par izejvielām un būtiem materiāliem.

- (17) Pašreizējā izmeklēšana atklāja, ka kopš sākotnējās izmeklēšanas beigām nav bijušas izmaiņas, kas mainītu secinājumus, ka iepriekšminētās shēmas joprojām ir kompensējamas. Turklāt izmeklēšana neatklāja, ka uzņēmums gūst labumu no kādas citas subsīdiju shēmas, kas nav minēta iepriekš.

*Atbrīvojums no iekārtu ievadmuītas vai tās samazināšana*

- (18) Ieguldījumu veicināšanas likuma 28. sadaļa ir juridiskais pamats, lai piešķirtu atbrīvojumu no iekārtu ievadmuītas, ar noteikumu, ka šādas iekārtas nav ražotas vai samontētas Taizemē, un ar noteikumu, ka tās izmantos atbilstošajās darbībās, kā noteikts Ieguldījumu veicināšanas likumā. Ieguldījumu veicināšanas likuma 29. sadaļa paredz juridisko pamatu ievesto iekārtu ievadmuītas 50 % samazinājumam.
- (19) Eksportētāja gūtais labums jāaprēķina, pamatojoties uz muītas nodokļa summu, kas netika samaksāta par ievestajiem ražošanas līdzekļiem, sadalot to pa laika posmu, kas atbilst šādu ražošanas līdzekļu parastajam nolietojumam attiecīgā ražojuma nozarē saskaņā ar pamatregulas 7. panta 3. punktu.

- (20) Pamatojoties uz to, "Indo Pet" saņemtais labums ir mazāks par 0,1 %, ko uzskata par nebūtisku.

*Atbrīvojums no uzņēmumu ienākuma nodokļa un papildu atvieglojumi uzņēmumiem, kas ir īpašās ieguldījumu veicināšanas zonās*

- (21) Šīs divas kompensējamās shēmas ir noteiktas Ieguldījumu veicināšanas likuma 31. sadaļā un 35. sadaļas 3. punktā.

- (22) Ievērojot Ieguldījumu veicināšanas likuma 31. sadaļu, atbrīvojumi no uzņēmumu ienākuma nodokļa ir pilnvaroti uz trīs līdz astoņus gadus ilgu laika posmu atkarībā no ieguldījumu atrašanās vietas. Dažādu atbilstības kritērijus piemēro dažādām ģeogrāfiskām zonām (no 1. līdz 3. zonai, kā noteikts Ieguldījumu veicināšanas likumā). "Indo Pet", kas atrodas tā dēvētajā 3. zonā, ir piešķirts astoņu gadu atbrīvojums no uzņēmumu ienākuma nodokļa saskaņā ar Ieguldījumu veicināšanas likuma 31. sadaļu. Papildus "Indo Pet" tika piešķirti papildu atvieglojumi transporta, elektroenerģijas un ūdensapgādes izmaksu divkārša atskaitījuma veidā, kā paredzēts Ieguldījumu veicināšanas likuma 35. sadaļas 3. punktā.

(<sup>1</sup>) Komisijas 2000. gada 3. augusta Regula (EK) Nr. 1741/2000, ar ko nosaka kompensācijas pagaidu maksājumus par Indijas, Malaizijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēna tereftalātu (PET) importu (OV L 199, 5.8.2000., 6. lpp.), 181.–201. apsvērumš.

(23) Uzņēmuma gūto labumu nodokļu atbrīvojuma un nodokļu samazinājuma gadījumā aprēķina, ņemot vērā nodokļu apjomu, kas saņēmējam uzņēmumam būtu maksājams izmeklēšanas laika posmā, ja tas nevarētu gūt labumu no subsīdijas shēmas. Šajā gadījumā izmeklēšanas laika posmā parasti maksājamā nodokļa apjoms ir nodoklis, kas maksājams 2002. taksācijas gadā (pārbaudē uz vietas nebija pieejami nekādi dati par nodokļa apjomu, kas maksājams par 2003. taksācijas gada pirmajiem trijiem mēnešiem), un šie maksājami nodokļi ir radušies par 2001. gadā gūtajiem ieņēmumiem. Pamatojoties uz to, tika noteikts, ka atbilstoši Ieguldījumu veicināšanas likuma 35. sadaļas 3. punktam attiecīgais uzņēmums kompensē ar nodokli apliekamās peļņas būtisku daļu, atlikusī daļa ir pilnībā atbrīvota no uzņēmumu ienākuma nodokļa atbilstoši Ieguldījumu veicināšanas likuma 31. sadaļai. Tādēļ uzņēmumam piešķirtais labums ietver uzņēmumu ienākuma nodokļa apjomu, kas uzņēmumam nebija jāmaksā izmeklēšanas laika posmā, izmantojot divas attiecīgās kompensējamās shēmas.

(24) Ar divām iepriekšminētajām shēmām iegūto subsīdiju piešķir neatkarīgi no izgatavotajiem, saražotajiem, izvestajiem vai pārvadātajiem daudzumiem. Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. punktu kompensējamās subsīdijas apjoms tika noteikts, sadalot kopējā labuma vērtību, kā aprakstīts 23. apsvērumā, pret uzņēmuma pārdošanas kopapjoma līmeni izmeklēšanas laika posmā (šajā gadījumā gada laikā).

(25) Pamatojoties uz to, tika noteikts, ka "Indo Pet" saņēma 2,6 % labumu.

*Atbrīvojums no ievaduitas par izejvielām un būtiskiem materiāliem*

(26) Ieguldījumu veicināšanas likuma 36. sadaļas 1. punkts paredz tiesisko pamatu, lai atbrīvotu no ievaduitas par izejvielām un būtiskiem materiāliem, kas ievesti, lai ražotu, sajauktu vai samontētu produktus vai preces eksportam.

(27) Šajā gadījumā tika noteikts, ka atbrīvojums no ievaduitas neradīja ievaduitas pārmērīgu atmaksu par attiecīgo eksportētāju. Tādēļ nav subsīdijas saskaņā ar pamatregulas 2. pantu un nav jāturpina izvērtēt šo shēmu, jo ražotājam eksportētājam neguva nekādu labumu.

#### E. KOMPENSĒJAMO SUBSĪDIJU APJOMI

(28) Ņemot vērā galīgos atzinumus attiecībā uz dažādajām shēmām, kā izklāstīts iepriekš, kompensējamās subsīdijas apjoms izmeklēšanā iesaistītajam ražotājam eksportētājam ir šāds:

Uzņēmums	Atbrīvojums no ienākuma nodokļa un papildu atvieglojumi	Kopā
Indo Pet	2,6 %	2,6 %

#### F. PĀRSKATĪŠANĀ ESOŠO PASĀKUMU GROZĪJUMS

(29) Ņemot vērā iepriekš minēto, uzskata, ka galīgā kompensācijas maksājuma likme ir jāuzliek noteiktā subsīdijas apmēra līmenī. Saskaņā ar pamatregulas 15. panta 1. punktu kompensācijas maksājums tomēr nav augstāks ar Regulā (EK) Nr. 2603/2000 par Taizemi noteikto valsts zaudējuma apmēru sākotnējās antidempinga izmeklēšanas laika posmā.

(30) Sākotnējā izmeklēšanā tika uzskatīts, ka ir piemēroti uzlikt maksājumus kā konkrētu summu par tonnu, jo PET cenas var svārstīties atbilstoši jēlnaftas cenas svārstībām, tādējādi būtiski ietekmējot maksājuma apjomu. Tā pati metode jāpiemēro šajā izmeklēšanā. Šo konkrēto apjomu iegūst, piemērojot kompensācijas maksājuma likmi CIF eksporta cenām.

(31) Tas izraisa kompensācijas maksājuma likmi attiecīgajam ražotājam eksportētājam EUR 23,9 par tonnu.

#### G. INFORMĒŠANA PAR PASĀKUMIEM UN PASĀKUMU ILGUMS

(32) Attiecīgo uzņēmumu un visas citas ieinteresētās puses informēja par faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem bija paredzēts ierosināt grozītā galīgā kompensācijas maksājuma piemērošanu attiecīgā uzņēmuma importam.

(33) Šī pārskatīšana neietekmē datumu, kad saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu vairs nav spēkā Regula (EK) Nr. 2603/2000.

(34) Tādēļ Regula (EK) Nr. 2603/2000 attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tabulu Regulas (EK) Nr. 2603/2000 1. panta 3. punktā groza, papildinot šādi:

Valsts	Uzņēmums	Galīgais maksājums (EUR par tonnu)	TARIC papildkods
"Taizeme	"Indo Pet" (Thailand) Ltd	23,9	A468"

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 26. aprīlī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
B. COWEN